

# 4 garden



**AKUMULATOROWY ROBOT KOSZĄCY**

## **AR900**

**Numer katalogowy: 11 044 585**

Wyprodukowano w ChRL., Instrukcja obsługi: wydanie 1, październik 2022 rok



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia przeczytaj uważnie i ze zrozumieniem instrukcję obsługi.

# INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

## **CE** DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/EC Parlamentu Europejskiego i Rady

**Krysiak Sp. z o.o. , ul. Rolna 6, 62-081 Baranowo**

**Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:**

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

<b>Maszyna:</b>	Robot koszący 4garden AR900
<b>Model:</b>	TLM-H900
<b>Numer seryjny:</b>	2023010610001-2023010619999
<b>Rok produkcji:</b>	2022-2023
<b>Funkcja:</b>	Koszenie przydomowych trawników

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

**2006/42/EC** – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

**2014/30/EU** – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

**2000/14/EC i 2005/88/EC** – Dyrektywa hałasowa

**2011/65/EU i 2015/863EU** – Dyrektywa ROHS

**2014/53/EU** - Dyrektywa RED

**Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:**

EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-107:2015/A2:2020, EN 62233:2008, EN 62311:2008, EN 50663:2017

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021,

EN 301 489-1 V2. 2.3, EN 301 489-3 V2.2.0, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 301 489-19 V2.2.0

EN 300 328 V2.2.2, EN 303 447 V1.3.1, EN 303 413 V1.2.1

EN 62321-1:2013, EN 62321-2:2021, EN 62321-3-1:2013, EN 62321-4:2013+A1:2017, EN 62321-5:2013, IEC 62321-7-

1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

**Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC + 2005/88/EC, załącznik VI**

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 70dB(A);

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 67dB(A) k=3dB(A);

Poziom ciśnienia akustycznego: 56dB(A) k=3dB(A);

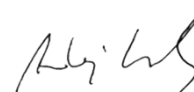
**Deklaracje dotyczące emisji hałasu są zgodne z normą EN 50636-2-107:2015.**

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

31/10/2022, Baranowo

Data i miejsce wystawienia



Andrzej Krysiak  
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej  
do sporządzenia deklaracji zgodności

Jednostka notyfikowana:

**TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339, Munchen, Germany, NB 0123**



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.



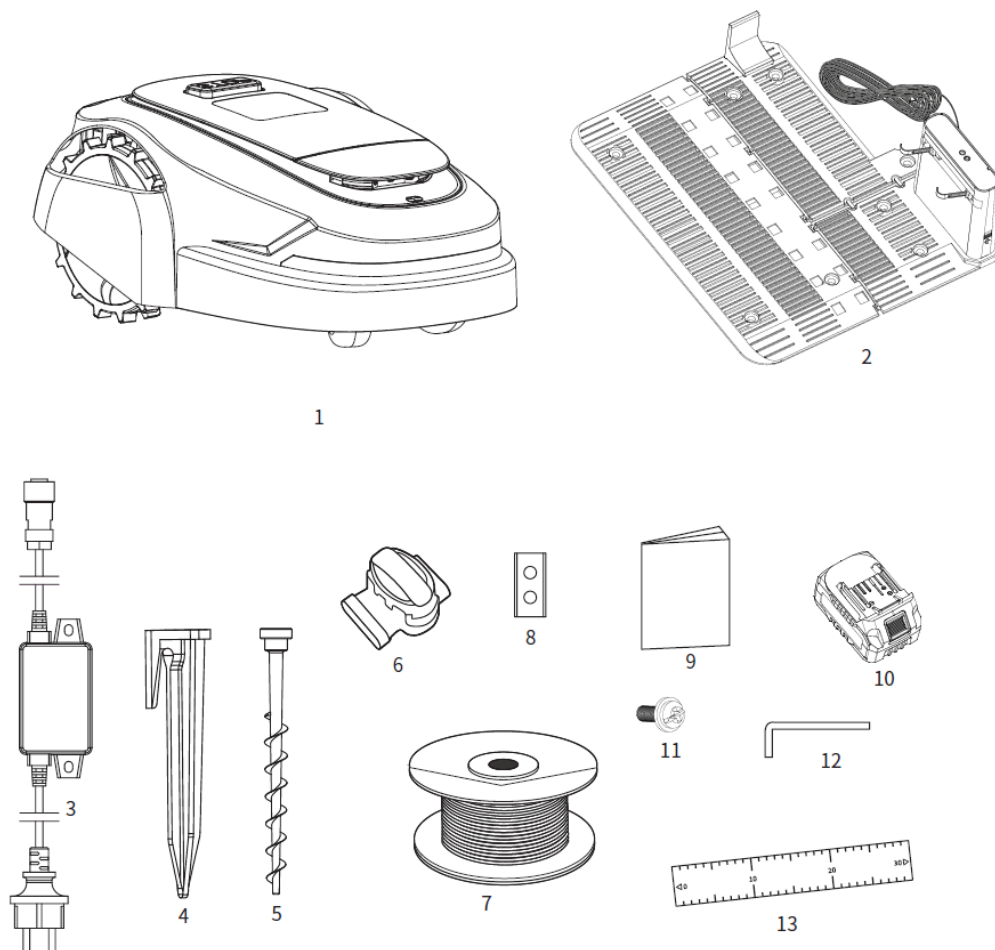
Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.

## Spis treści

Spis treści.....	5
1. Zawartość opakowania .....	6
2. Przeznaczenie .....	7
3. Opis ogólny .....	7
3.1. Opis działania.....	7
3.2. Elementy urządzenia (budowa urządzenia).....	8
3.3. Dane techniczne.....	9
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa.....	11
4.1. Symbole dotyczące urządzenia .....	11
4.2. Symbole w instrukcji obsługi .....	14
4.3. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	14
4.4. Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa .....	18
4.5. Prawidłowe postępowanie ze stacją ładowania.....	21
4.6. Wskazówki użytkownika dla zachowania maksymalnej żywotności akumulatora .....	23
5. Instalacja .....	23
5.1. Planowanie i przygotowanie.....	23
5.2. Wybierz właściwą lokalizację i zamocuj stację ładującą .....	24
5.3. Połóż przewód graniczny .....	25
5.4. Pierwsze uruchomienie stacji ładującej .....	28
6. Praca z urządzeniem .....	29
6.1. Włącz/wyłącz zasilanie główne .....	29
6.2. Zainstaluj akumulator.....	29
6.3. Uruchom/zatrzymaj kosiarkę .....	29
6.4. Wyłączanie robota koszącego .....	29
6.5. Dostosuj wysokość cięcia .....	30
6.6. Przenoszenie robota koszącego .....	30
7. Obsługa robota koszącego .....	31
7.1. Panel kontrolny .....	31
7.2. Wpisywanie kodu PIN.....	31
8. Aplikacja mobilna .....	35
9. Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie i zamawianie części zamiennych.....	36
9.1. Czyszczenie .....	36
9.2. Wymiana ostrzy .....	38
9.3. Wymiana akumulatora .....	38
9.4. Aktualizacja USB .....	39
9.5. Przechowywanie .....	39
9.6. Przygotowanie do transportu .....	39
9.7. Zamawianie części.....	39
10. Rozwiązywanie problemów.....	40
11. Gwarancja .....	42
12. Usuwanie odpadów i recykling.....	42
13. Ryzyko resztkowe .....	43

## 1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy urządzenia. Komplet powinien zawierać następujące elementy:



Rys. 1

1. Robot koszący (jednostka)
2. Stacja ładowująca (zawiera 10m przedłużacz)
3. Ładowarka(zasilacz)
4. Kołek do drutu granicznego – 200 szt
5. Śruba mocująca stację ładowującą – 6 szt
6. Zacisk połączeniowy – 2 szt
7. Przewód graniczny 150 m
8. Ostrze tnące – 3 szt
9. Instrukcja obsługi
10. Akumulator 4Ah
11. Śruby M4 x 12 – 3 szt
12. Klucz imbusowy sześciokątny

13. Miarka

Karta gwarancyjna

## 2. Przeznaczenie



Robot koszący jest przeznaczony wyłącznie do koszenia trawy w ogródkach i innych zielonych terenach przydomowych.

Każde inne jego wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Kosiarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel kosiarki i/lub osoba ją obsługująca.



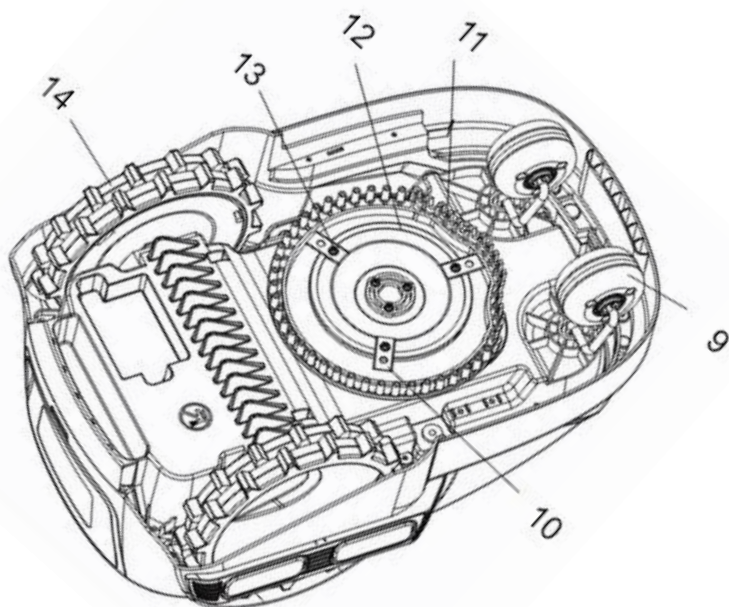
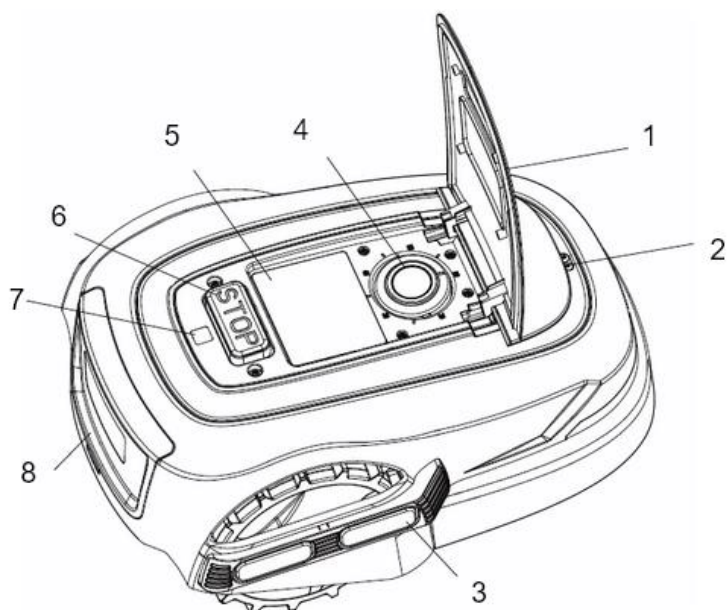
Urządzenie nie jest przystosowane do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

## 3. Opis ogólny

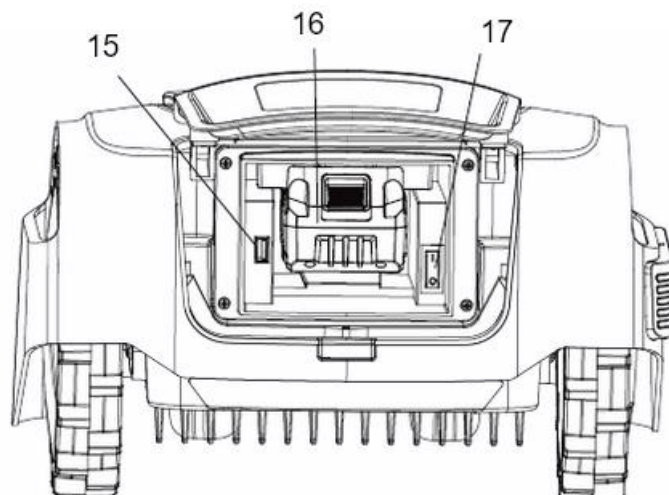
### 3.1. Opis działania

Robot koszący tnie trawę **za pomocą 3 ostrzy (noży), umieszczonych na spodniej części urządzenia, obracających się z dużą prędkością równoległe do płaszczyzny cięcia. Ostrza są wprowadzane w ruch za pomocą silnika prądu stałego zasilanego z beznarzędziowo wyjmowanego akumulatora litowo-jonowego 4Ah, 20V.** Ten robot kosi trawnik niezależnie poruszając się losowo po wyznaczonym wcześniej obszarze a następnie wzdłuż przewodu granicznego wraca do stacji ładującej w celu naładowania akumulatora. Robot jest lekki i działa na trawniku, nie uszkadzając go. Zbieranie trawy nie jest konieczne, ponieważ drobne ścinki trawy mogą służyć jako naturalny nawóz ulegając rozkładowi.

3.2. Elementy urządzenia (budowa urządzenia)










**Rys. 2**

1. Pokrywa panelu sterowania
2. Czujnik deszczu
3. Ładowanie boczne
4. Pokrętło automatycznej regulacji wysokości cięcia
5. Panel sterowania
6. Przycisk STOP
7. Kod QR
8. Komora akumulatora
9. Przednie kółka podpórkowe
10. Ostrza tnące
11. Dysk ochronny
12. Tarcza z ostrzami tnącymi
13. Śruba M4x12
14. Koła napędowe
15. Port USB
16. Akumulator
17. Wyłącznik główny (I/O)



Przed złożeniem urządzenia zapoznaj się z Rys. 2 przedstawiającym elementy urządzenia.

### 3.3. Dane techniczne

<b>Model kosiarki/ numer katalogowy</b>	<b>AR900 / 11 044 585</b>
Akumulator napięcie/pojemność	DC  20V /4Ah
Klasa ochrony robota i stacji ładującej	III 
Rodzaj akumulatora	litowo-jonowy
Klasa ochrony ładowarki	II 
Prędkość obrotowa	3100 obr/min

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL



Napięcie sieciowe ładowania	230-240 V, 50/60 Hz
Szerokość pracy	18 cm
Wysokość koszenia	20 - 60 mm, płynna regulacja elektroniczna
Stopień ochrony IP robota	IPX4
Poziom ciśnienia akustycznego	56 dB(A), k=3dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	70 dB(A),
Zmierzony poziom mocy akustycznej	67 dB(A), k=3dB(A)

Powierzchnia cięcia max.	900 m <sup>2</sup>
Ustawienia funkcji	TFT-LCD Klawiatura i aplikacja
Ustawienia wysokości cięcia	Elektroniczne
Typ styków ładowania	Boczny styki ładowania
Wykrywanie przeszkód	Laserowy i inteligentny czujnik zderzeniowy
Zabezpieczenia	Czujnik uniesienia/nachylenia/Zatrzymanie awaryjne
Ustawienia akumulatora	Wtykowy akumulator(wyjmowany beznarzędziowo)
Aktualizacja systemu	OTA lub USB

<b>Funkcje</b>	
Koszenie na wielu strefach	4 strefy
Inteligentny harmonogram	●
Zderzenie graniczne	●
Czujnik deszczu	●
Opóźnienie czujnika deszczu	●
GPS	●
Wysokość koszenia	20 - 60mm
Szerokość koszenia	180 mm
Możliwości pracy na zboczu	Maksymalne nachylenie 20°
Kontrola w aplikacji	IOS lub Android
Aktualizacja interfejsu	WIFI lub USB
Typ silnika	BLDC
Zapis komunikatu o błędzie	●
Menu w wielu językach	●
Ustawienia PIN	●
Synchronizacja czasu	●
Żyroskop	●
Tryb cięcia spiralnego	●
Tryb cięcia prostego	●
Wyłącznik awaryjny STOP	●
Cięcia po krawędzi	●
Zarządzanie samoczynnym ładowaniem	●
Alarm zatrzymania przy wirtualnej linii	●

● TAK

## Akumulator

Rodzaj	Litowo-jonowy
Napięcie znamionowe	20V 
Pojemność	4 Ah
<b>Parametry ładowarki</b>	
Wejście	110-240V ~AC,50/60Hz 48W
Wyjście	20V 2A DC 
Stopień ochrony IP (wodoodporność)	IP65
<b>Inne parametry</b>	
Waga netto	10.2kg

### OSTRZEŻENIE

Wartości hałasu i drgań zostały określone zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami elektrycznymi oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.

### OSTRZEŻENIE

Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy urządzenia, w zależności od sposobu jego użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

\*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.


## 4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia. Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkownika i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie. Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na osłonie odbojowej.













### 4.1. Symbole dotyczące urządzenia

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)


## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

 	<p><b>UWAGA!</b> Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Zwróć szczególną uwagę na wskazówki bezpieczeństwa. Upewnij się że rozumiesz całą instrukcję i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Przechowuj instrukcję tak, aby móc do niej zaglądać w dowolnej chwili.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ryzyko zranienia - niebezpieczeństwo wyrzutu kamieni i innych przedmiotów spod urządzenia. Osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ostre noże - trzymaj z daleka nogi i ręce. Niebezpieczeństwo zranienia. Uważaj na ostre krawędzie noży. Wyłącz silnik i odłącz zasilanie przed naprawą, czyszczeniem i konserwacją urządzenia lub gdy przewód zasilający jest uszkodzony albo wkręcony pod urządzeniem, po uderzeniu w obcy przedmiot lub gdy maszyna zaczyna nadmiernie drgać ( w celu sprawdzenia uszkodzeń przed ponownym uruchomieniem). *Upewnij się, że kosiarka jest zablokowana kodem PIN przed podnoszeniem lub obsługą.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ostre noże - trzymaj z daleka nogi i ręce Nie przewozić osób na urządzeniu. Nie jeździć na urządzeniu!</p>
	<p>Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Zakładaj odpowiednie środki ochrony osobistej. Pracuj w obuwiu roboczym z przeciwpoślizgową podeszwą oraz w rękawicach ochronnych.</p>

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

	
	<p>Nie wyrzucaj urządzenia razem ze śmieciami domowymi. Przeznacz niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do utylizacji zgodnej z przepisami o ochronie środowiska (do punktów recyklingu).</p>
	<p>SMPS zawierający bezpieczny transformator izolujący zabezpieczający przed zwarciami</p>
	<p>Prąd przemienny</p>
	<p>Prąd stały</p>
	<p>SMPS Zasilacz impulsowy z trybem przełączania</p>
	<p>Dotyczy tylko ładowarki 240V AC ~/20V DC  Druga klasa izolacji – produkt nie musi być uziemiony.</p>
	<p>Nie pozwól by akumulator wszedł w kontakt z wodą. Nie umieszczaj w zbiornikach wodnych. Grozi skażeniem wody i niebezpieczeństwem dla żyjących w wodzie organizmów. Niebezpieczeństwo eksplozji (piktogram na akumulatorze).</p>
	<p>Nie wkładaj do ognia. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia, iskier i innych materiałów. Nie stosowanie się do powyższych może doprowadzić do poparzeń, wybuchu, pożaru (piktogram na akumulatorze).</p>
	<p>Nie narażaj na działanie wysokiej temperatury (powyżej 40 °C). Nie stosowanie się do powyższych może doprowadzić do poparzeń, wybuchu, pożaru (piktogram na akumulatorze).</p>
	<p>Nie demontuj, nie modyfikuj urządzenia ani zasilacza. Nie stosowanie się do powyższych wskazówek może powodować porażenie prądem (piktogram na akumulatorze).</p>

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

 <p>Li-ion</p>	<p>Niepotrzebne akumulatory należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i zgodnie z lokalnymi przepisami.</p> <p>Rozładuj akumulator, pozwalając maszynie pracować z prędkością bez obciążenia aż do zatrzymania silnika.</p> <p>Wyjmij akumulator z urządzenia.</p> <p>Oddaj akumulator jako odpad chemiczny do stacji recyklingu w swojej gminie (piktogram na akumulatorze).</p>
---	---

### 4.2. Symbole w instrukcji obsługi

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ten piktogram oznacza zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

#### OSTRZEŻENIE

Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



#### WSKAZÓWKA

Ten piktogram przedstawia informacje ułatwiające posługiwanie się urządzeniem.

- Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu

### 4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Jeśli praca urządzeniem przekracza Twoją wiedzę i możliwości - skontaktuj się z profesjonalistą. Twoje bezpieczeństwo jest najważniejsze.**

Twoja kosiarka została zaprojektowana do koszenia trawy. To narzędzie jest przeznaczone wyłącznie do użytku konsumenckiego.

#### OSTRZEŻENIE

Podczas używania sprzętu należy przestrzegać środków ostrożności, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń.

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przestrzegaj jej. Ważne jest, aby zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu zapoznania się z urządzeniem, jego prawidłowym użytkowaniem i przepisami bezpieczeństwa.

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby informacje były zawsze dostępne.

Jeśli przekazujesz urządzenie innej osobie, przekaz jej również niniejszą instrukcję obsługi.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody lub wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.

#### OSTRZEŻENIE

**Zaznajom się z wszystkimi ostrzeżeniami, wskazówkami, ilustracjami i przepisami dostarczonymi z tym urządzeniem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.**

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

Przechowuj wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.



Urządzenie w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na stymulatory serca. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom je posiadającym konsultację z lekarzem przed rozpoczęciem obsługi urządzenia.



Kosiarkę należy zainstalować i obsługiwać zgodnie z instrukcją.

Kosiarka ma wiele wbudowanych czujników bezpieczeństwa, ale zagrożenia bezpieczeństwa nadal istnieją. Poinformuj rodzinę i sąsiadów o ryzyku wypadków lub zagrożeń.

Podczas korzystania z kosiarki na trawniku publicznym lub gdy trawnik jest otwarty dla sąsiada lub przy ulicy, należy zabezpieczyć lub ogrodzić trawnik bądź umieścić wokół obszaru pracy tablicę ostrzegawczą o następującej treści:

**OSTRZEŻENIE! Kosiarka automatyczna! Trzymaj się z dala od maszyny! Nadzoruj dzieci!**

NIE naprawiaj kosiarki samodzielnie. Taka naprawa może zakłócać działanie kosiarki, powodując poważne obrażenia i uszkodzenia.

Skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą i użyj zatwierdzonych części i akcesoriów.



Nigdy nie pozwalaj obsługiwać urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia oraz wiedzy lub osób niezaznajomionych z niniejszą instrukcją obsługi. Lokalne przepisy mogą ograniczyć wiek operatora.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „urządzenie elektryczne” odnosi się do urządzenia zasilanego energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do urządzenia zasilanego akumulatorem (bez przewodu zasilającego).

### 1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) **Stanowisko pracy utrzymuj w czystości i dobrze oświetlone.** *Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.*
- b) **Nie pracuj w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Podczas pracy urządzeniem elektrycznym wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon (z pyłu albo oparów).*
- c) **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** *Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem elektrycznym.*

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia elektrycznego musi pasować do gniazda. Nie modyfikuj wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie używaj wtyków adapterowych w przypadku urządzeń elektrycznych z uziemieniem ochronnym.** *Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- b) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** *Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.*
- c) **Zabezpiecz urządzenie elektryczne przed deszczem i wilgocią.** *Przedostanie się wody do urządzenia elektrycznego podwyższa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nigdy nie używaj przewodu do innych czynności. Nigdy nie noś urządzenia elektrycznego, trzymając je za przewód; ani nie używaj przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód. Chroń przewód przed wysokimi temperaturami, trzymaj z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- e) **W przypadku pracy urządzeniem elektrycznym pod gołym niebem, używaj przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** *Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania urządzenia elektrycznego w wilgotnym otoczeniu, użyj wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** *Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

### 3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Podczas pracy zachowaj ostrożność, każdą czynność wykonuj uważnie i z rozwagą. Nie używaj urządzenia elektrycznego, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.**
- b) **Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia elektrycznego. Przed włożeniem wtyczki do źródła zasilania i/lub włożeniem akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia elektrycznego, upewnij się, że urządzenie elektryczne jest wyłączone (wyłącznik w pozycji „OFF/ O”).** *Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia urządzenia elektrycznego lub podłączenie do prądu włączonego urządzenia elektrycznego (wyłącznik w pozycji „ON/I”), może stać się przyczyną wypadków.*
- c) **Przed włączeniem urządzenia elektrycznego, usuń narzędzia nastawcze lub klucze.** *Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia elektrycznego mogą doprowadzić do obrażeń ciała.*
- d) **Nie pozwól, aby znajomość uzyskana dzięki częstemu korzystaniu z urządzenia elektrycznego pozwoliła Ci na samozadowolenie i ignorowanie zasad bezpieczeństwa urządzenia elektrycznego.** *Bezwzględne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu jednej sekundy.*

### 4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja urządzeń elektrycznych

- a) **Nie przeciążaj urządzenia elektrycznego. Do pracy używaj urządzenia elektrycznego, które jest do tego przewidziane.** *Odpowiednio dobranym urządzeniem elektrycznym pracuje się w danym zakresie mocy lepiej i bezpieczniej.*
- b) **Nie używaj urządzenia elektrycznego, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- c) **Przed regulacją urządzenia elektrycznego, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy urządzeniem elektrycznym, wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** *Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu urządzenia elektrycznego.*
- d) **Przechowuj urządzenie elektryczne w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie udostępniaj urządzenia elektrycznego osobom, które go nie znają lub nie zaznajomiły się z niniejszymi przepisami.** *Urządzenia elektryczne używane przez niedoświadczone osoby są niebezpieczne.*
- e) **Starannie konserwuj urządzenie elektryczne i jego akcesoria. Sprawdzaj czy ruchome części urządzenia elektrycznego prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy części nie są połamane, poluzowane lub inaczej uszkodzone i czy prawidłowe działanie urządzenia elektrycznego nie jest zakłócone. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części.** *Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane urządzenia elektryczne.*
- f) **Elementy tnące urządzenia elektrycznego muszą być zawsze sprawne, ostre i czyste.** *Starannie pielęgnowane elementy tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Używaj urządzenia elektrycznego, akcesoriów, oprzyrządowania itd. tylko zgodnie z tymi wskazówkami. Zwracaj przy tym uwagę na warunki pracy i uwzględniaj rodzaj wykonywanej pracy.** *Używanie urządzeń elektrycznych do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) **Dbaj o to, by uchwyty i inne obszary służące do chwytania były suche, czyste i nie były zanieczyszczone olejem ani smarem.** *Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.*

### 5. Obsługa i eksploatacja urządzeń zasilanych akumulatorowo

- a) **Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki zalecanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona dla jednego rodzaju akumulatorów może spowodować ryzyko pożaru, jeśli jest używana z innym typem akumulatorów.
- b) **Używaj wyłącznie elektronarzędzi z określonymi akumulatorami.** Korzystanie z innych akumulatorów może spowodować wypadek lub pożar.
- c) **Gdy akumulator nie jest używany, musi być trzymany z dala od metali takich jak: spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne metalowe przedmioty, które mogą zwierać zaciski.** Krótkie spięcie zacisków akumulatora może spowodować: oparzenia lub pożar.
- d) **Nieostrożne obchodzenie się z akumulatorem może spowodować wyciek płynu z ogniwa akumulatora.** Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. Jeśli dojdzie do kontaktu cieczy ze skórą, umyj natychmiast mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłucz je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast szukaj pomocy medycznej. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.
- e) **Nie otwieraj akumulatora i chroń go przed mechanicznymi uszkodzeniami.** Niebezpieczeństwo zwarcia i wydzielenia par drażniących drogi oddechowe. Zapewnij sobie dopływ świeżego powietrza, a razie wystąpienia dolegliwości skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.
- f) **Nie używaj akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, WYBUCH lub ryzyko obrażeń.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- g) Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.**  
Nie kładź go na kaloryferze. Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować uszkodzenie akumulatora i wybuch.
- h) Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub w temperaturach poza określonym zakresem może uszkodzić AKUMULATOR i zwiększyć ryzyko pożaru
- i) Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone podczas instalowania akumulatora.** Instalowanie akumulatora we włączonym urządzeniu elektrycznym może spowodować wypadek.
- j) Przewód połączeniowy od ładowarki nie podlega wymianie.** Jeśli przewód jest uszkodzony, ładowarkę należy złomować.
- k) Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zawsze wyjmij akumulatory z urządzenia zanim zaczniesz konserwację, czyszczenie itp. urządzenia.**
- l) Przed rozpoczęciem ładowania zaczekaj, aż nagrany akumulator ostygnie.** Aby uzyskać najlepsze rezultaty, akumulator należy naładować w miejscu, w którym temperatura jest pomiędzy 0 a 25°C
- m) Przechowuj nieużywane urządzenia w pomieszczeniu - w pomieszczeniach w suchych i zamkniętych - poza zasięgiem dzieci.** Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nie przechowywać na zewnątrz ani w pojazdach.

### 6. Serwis

- a) Naprawę urządzenia elektrycznego zlecaj jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.*
- b) Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów.** Serwis akumulatorów powinien być wykonywany wyłącznie przez producenta lub autoryzowane serwisy.




### 4.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

#### 1. Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy robotem koszącym

- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach umysłowych, fizycznych lub osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i/lub doświadczenia, chyba że będą pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
- Urządzenie jest przeznaczone do przycinania trawy. Nie używaj urządzenia do innych czynności.
- Noś rękawice robocze przy pracy elementu tnącego.
- Przed każdą sesją koszenia sprawdź, czy wszystkie części kosiarki działają normalnie.
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub brak w nim elementów, czy części urządzenia tnącego albo gdy wkręty są zużyte, uszkodzone lub niedokręcone.
- Aby uzyskać najlepsze efekty koszenia, zaleca się koszenie przy suchej pogodzie. Koszenie w deszczu może sprawić, że trawa przyklei się do produktu i kosiarka może się ześlizgnąć.
- NIE KOŚ przy złej pogodzie, takiej jak ulewny deszcz, burza z piorunami lub śnieg.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- Regularnie sprawdzaj obszar, w którym maszyna ma być używana i usuwaj wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce. Ograniczona Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez przedmioty pozostawione na trawniku.
- Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, pracującą kosiarkę należy utrzymywać w odległości co najmniej 1 m od zraszaczy.
- Robot koszący i zraszacze NIE powinny działać jednocześnie. Ustal pracę kosiarki, aby pracowała w innym czasie niż zraszacze.
- NIGDY nie pozwalaj dzieciom dotykać zasilacza, stacji ładującej, ostrzy, komory akumulatora lub innych wszelkich części z otworami, takie jak koła.
- Trzymaj się z dala od obracających się ostrzy! NIE WOLNO kłaść rąk ani stóp pod lub w pobliżu obracających się ostrzy. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń! Wiele wypadków zdarza się na skutek nagłego zatrzymania urządzenia i najechnania go na stopę.
- Nigdy nie próbuj zatrzymać noża ręką! Zawsze czekaj, aż zatrzyma się sam.
- **Nie chwytaj ani nie podnoś urządzenia za nóż.** Kontakt z ostrzami może spowodować obrażenia.
- Uważaj na wyrzucane przedmioty! Podczas pracy zachowaj bezpieczną odległość od robota koszącego.
- NIE pozostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru, jeśli wiesz, że w pobliżu znajdują się zwierzęta domowe, dzieci lub sąsiedzi. Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru pracy.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- NIE przechylaj się. Utrzymuj równowagę przez cały czas i zawsze upewnij się, że odpowiednio stoisz szczególnie na zboczach.
- Nigdy nie biegaj podczas obsługi maszyny lub jej urządzeń peryferyjnych.
- Przestrzegaj wytycznych dotyczących czasu, miejsca i sposobu sprawdzania urządzenia i jego urządzeń peryferyjnych, przewodów połączeniowych oraz przedłużaczy pod kątem oznak uszkodzenia lub starzenia oraz, jeśli jest to dozwolone, jak dokonywać napraw.
- Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.
- Nie podłączaj ani nie dotykaj uszkodzonego przewodu łączącego z zasilaczem przed jego odłączeniem od zasilania, ponieważ uszkodzone przewody łączące mogą prowadzić do kontaktu z częściami aktywnymi.
- Urządzenie nie może być używane na wysokościach wyższych niż 2000 m.
-  **OSTRZEŻENIE** Jeśli kosiarka wydaje nienormalny dźwięk, nienormalnie wibruje lub sygnalizuje alarm, natychmiast naciśnij przycisk STOP.
-  **OSTRZEŻENIE** NIE dotykaj ruchomych części przed wyłączeniem kosiarki.
-  **OSTRZEŻENIE** Nie dotykaj ruchomych części niebezpiecznych, zanim się całkowicie nie zatrzymają.

- **⚠ OSTRZEŻENIE** Upewnij się, że podczas obsługi maszyny zawsze nosisz solidne buty i długie spodnie.
- **⚠ OSTRZEŻENIE** Odłączyć zasilanie (wyjąć akumulator):
  - gdy doszło do zablokowania;
  - zanim maszyna zostanie przetestowana, wyczyszczona, konserwowana, przechowywana;
  - przed czyszczeniem urządzenia
- Nie pozwól pracować maszynie w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nie pozwól pracować maszynie w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów
- Uważaj na dziury, koleiny, ukryte przedmioty lub wyboje - wysoka trawa może je łatwo ukryć.
- Uważaj, by nóż nie dotykał przy włączaniu urządzenia i podczas pracy: kamieni, żwiru, drutów przewodu sieciowego i innych przedmiotów.
- Usuwać resztki ściętego materiału tylko przy wyłączonym urządzeniu i wyjętym akumulatorze.
- Nie próbuj uwolnić zablokowanego/ zakleszczonego ostrza, zanim nie wyłączysz urządzenia.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w odmienny, nieprawidłowy sposób, zatrzymaj silnik i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nienormalny sposób, zatrzymaj silnik i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem, np. nóż jest nieprawidłowo wyważony lub został zdeformowany w trakcie uderzenia w twardy przedmiot. Wówczas należy przerwać pracę, wyłączyć urządzenie i poczekać, aż nóż przestanie się całkowicie obracać. Następnie sprawdzić stan noża tnącego. Jeśli jest uszkodzony w sposób uniemożliwiający dalszą pracę, należy go wymienić na nowy
- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tej instrukcji zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Zwróć uwagę na to, aby napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- Maszynę i/lub jej urządzenia peryferyjne podłączaj wyłącznie do obwodów zasilających chronionych przez wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA
- Wtyczka urządzenia elektrycznego powinna pasować do gniazda. Nie można jej w żaden sposób modyfikować.
- Stosuj tylko i wyłącznie dopuszczone przewody sieciowe, przeznaczone do stosowania na zewnątrz, których długość wynosi maksymalnie 50 m. Przekrój poprzeczny żyły przewodu sieciowego musi wynosić przynajmniej 1,5 mm<sup>2</sup>. Przed użyciem zawsze całkowicie rozwiń bęben kablony oraz sprawdź przewód pod względem uszkodzeń.
- Jeżeli przewód sieciowy jest uszkodzony, nie dotykaj go. Natychmiast wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazdka wtykowego. Nie podłączaj go ponownie. Uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przed ponownym podjęciem pracy przez wykwalifikowaną osobę lub serwis ([www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)).

### 3. Bezpieczna konserwacja, przechowywanie i transport




#### **OSTRZEŻENIE**

Podczas konserwacji pamiętaj, że ostrze może się poruszyć nawet przy wyłączonym źródle napięcia!

- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Nie dotykaj ostrzy przed wyjęciem akumulatora i ich całkowitym zatrzymaniem się ostrzy. Chroń dłonie przed urazami używając odpowiednich rękawic ochronnych.
- Nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje. **Przeń urządzenie tylko za uchwyt i przy nieruchomych ostrzach.** Staranne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia przez ostrza. Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, co umożliwi łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Zużyte ostrza regularnie sprawdzaj i wymieniaj. Tępe ostrza powodują przeciążenie maszyny. Wywołane w ten sposób szkody nie podlegają gwarancji. Regularnie sprawdzaj ostrza - ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy bezzwłocznie wymieniać. Zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze ostrzy.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy działają wszystkie elementy bezpieczeństwa, nigdy ich nie wyłączaj.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

#### 4.5 Prawidłowe postępowanie ze stacją ładowania

- To urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i/lub odpowiedniego doświadczenia, chyba że będą one pracować pod nadzorem odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo osoby lub otrzymają od niej wskazówki, jak powinno być używane urządzenie.
- Trzymaj urządzenie z daleka od dzieci i zwierząt. Nadzoruj dzieci, aby wykluczyć zabawę urządzeniem.
- **Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie dostarczonej stacji ładowania.** Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- **Stacji ładowania używaj wyłącznie z oryginalnymi akumulatorami.** Ładowanie innych akumulatorów może prowadzić do zranień i pożaru.
- **Przed każdym użyciem sprawdzaj stację ładowania, jej przewód i wtyczkę. Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.**
-  **OSTRZEŻENIE** Nie używaj uszkodzonej stacji ładowania i nie otwieraj jej sam. Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia. Niewłaściwy montaż grozi niebezpieczeństwem porażenia elektrycznego, zwarciem albo pożarem. **Naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.**

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

- **Podłączaj stację ładowania tylko do gniazdka sieciowego. Uważaj, by napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej znajdującej się na stacji ładowania.** Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- **Utrzymuj urządzenie w czystości, nie wystawiaj go na działanie wilgoci i deszczu.** Zabrudzenie ładowarki i dostanie się wody do jej wnętrza zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Chronić stację ładowania przed gorącem, np. przed ciągłym intensywnym światłem słonecznym i ogniem. Niebezpieczeństwo wybuchu.
- **Unikaj mechanicznych uszkodzeń stacji ładowania.** Mogą one powodować wewnętrzne zwarcia.
- **Stacji ładowania nie używaj na palnym podłożu (np. papier, tekstylia).** Niebezpieczeństwo pożaru wskutek nagrzania wywołanego ładowaniem.
- Jeżeli przewód zasilający stacji ładowania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis albo osobę posiadającą podobne kwalifikacje - tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
- Natychmiast wyciągnij przewód od stacji ładowania z gniazda gdy zauważysz jakikolwiek ślad dymu czy ognia.
- **Akumulator nowego urządzenia jest naładowany tylko częściowo i wymaga pełnego naładowania przed pierwszym użyciem. Przed pierwszym użyciem zaleca się ładować akumulator automatycznie w stacji ładującej**

### **OSTRZEŻENIE**

- Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą prowadzić do połączenia jednego terminala do drugiego. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- Nigdy nie zwieraj akumulatora, bo spowodujesz przegrzewanie się akumulatora a w konsekwencji doprowadzisz do pożaru albo uszkodzisz akumulator.
- Nie ładuj akumulatora gdy jego temperatura jest niższa niż 10 °C albo powyżej 35 °C. Najbardziej optymalna temperatura ładowania znajduje się pomiędzy 20 a 25 °C.
- Nigdy nie podłączaj dwóch ładowarek ze sobą.
- Akumulator i stacja ładowania zostały zaprojektowane by pracować pod standardowym napięciem z sieci domowej. Nie podłączaj ich do agregatu prądotwórczego.
- Nie wtykaj obcych przedmiotów w otwory od stacji ładowania ani w otwory wentylacyjne stacji ładowania. Wkładanie metalowych albo palnych przedmiotów do otworów może doprowadzić do porażenia prądem albo uszkodzenia stacji ładowania.


### **OSTRZEŻENIE**

- Części wewnątrz stacji ładowania są pod napięciem i mogą spowodować porażenie! Nie przyklejaj niczego do gniazd terminala stacji ładowania!
- Nie ładuj od agregatu prądotwórczego ani źródłem prądu stałego.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia nawet jeżeli uległ znacznemu uszkodzeniu albo został zużyty. Akumulator może wybuchnąć w ogniu.
- Nie otwieraj akumulatora. Niebezpieczeństwo zwarcia.
- Pod wpływem znacznego obciążenia albo wysokiej temperatury może dojść do wycieku z akumulatora. Ciecz wyrzucona z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia. Jeżeli dojdzie do kontaktu płynu z akumulatora ze skórą natychmiast przemyj miejsce wodą z mydłem a następnie użyj

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL


soku z cytryny. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oka, wymyj je wysokim stężeniem kwasu borowego i natychmiast zasięgnij pomocy lekarskiej.

- W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora mogą wydzielać się opary. Przewietrzyc pomieszczenie i uzyskać pomoc medyczną w przypadku takiej sytuacji. Opary mogą podrażniać układ oddechowy.
- Od czasu do czasu należy wyczyścić otwory wentylacyjne akumulatora za pomocą miękkiej, czystej i suchej szczotki.


-  **OSTRZEŻENIE** Nie ładuj baterii, które nie są akumulatorami.


### 4.6 Wskazówki użytkowania dla zachowania maksymalnej żywotności akumulatora

- Nie doładowuj naładowanego już akumulatora gdyż skraca to jego żywotność.
- Ładuj akumulator co 1-2 miesiące jeżeli nie używasz go przez dłuższy czas. Akumulator rozładowuje się sam mimo iż nie jest używany. Akumulator może ulec uszkodzeniu jeżeli będzie przeładowywany.
- Nie dotykaj ogniw akumulatora elementami które przewodzą prąd. Nie zwieraj biegunów – metalowymi przedmiotami lub częściami ciała – niebezpieczeństwo zwarcia.
- Unikaj przechowywania akumulatora z innymi metalowymi przedmiotami tj gwoździe, monety itp.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie śniegu, wody ani deszczu.

 **OSTRZEŻENIE** Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.

## 5. Instalacja

 **OSTRZEŻENIE** Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności montażowych i regulacyjnych z urządzeniem zasilanym akumulatorowo wyjmij akumulator. Włóż akumulator i włącz urządzenie dopiero gdy urządzenie jest prawidłowo zmontowane, kompletne i nie jest uszkodzone.

 **OSTRZEŻENIE** Przeczytaj cały rozdział przed rozpoczęciem instalacji. Dokładnie zaplanuj czynności, ponieważ niewłaściwa instalacja może wpłynąć na wydajność robota koszącego. Główne zadania procesu instalacji są następujące:

### 5.1 Planowanie i przygotowanie

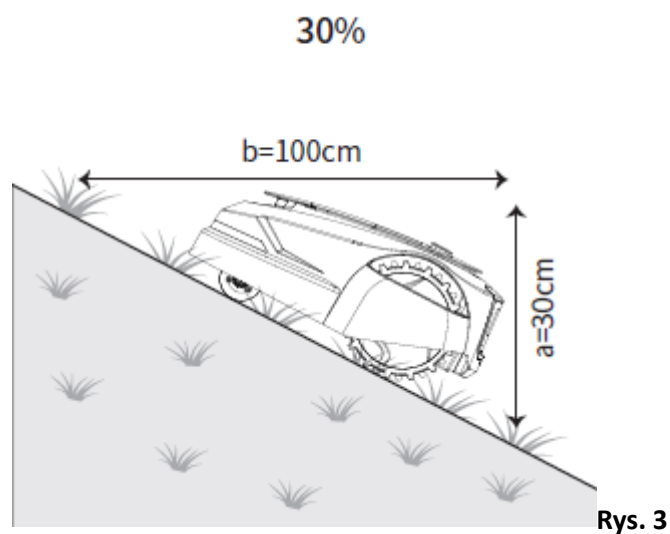
Upewnij się, że w obszarze roboczym kosiarki spełnione są następujące warunki:

- Wysokość trawy nie przekracza 60mm.



Jeśli trawa jest wyższa niż 60 mm, użyj najpierw kosiarki ręcznej, aby przyciąć trawę do 60mm.

- Brak kamieni, luźnych kawałków drewna, przewodów, kabli pod napięciem i innych ciał obcych
- Pozioma i płaska powierzchnia robocza, bez rowów, nachylenie mniejsze niż 30% (Rys. 3)

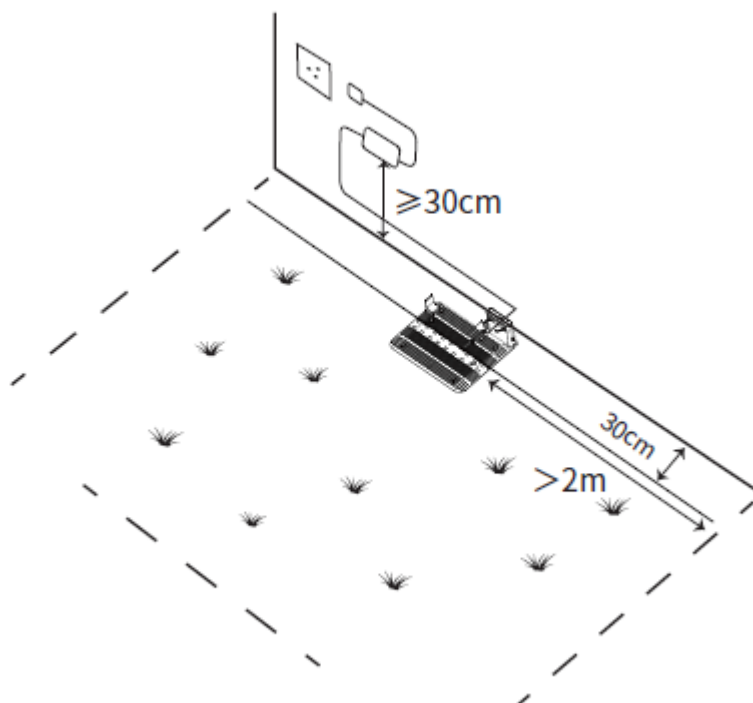


Do procesu instalacji wymagane są następujące narzędzia:

- Młotek (do wbijania kołków w ziemię w celu ustalenia linii granicznych).
- Klucz imbusowy sześciokątny (do mocowania stacji ładującej).
- Zestaw szczypiec (do obcinania i umiejscawiania linii granicznych).

## 5.2 Wybierz właściwą lokalizację i zamocuj stację ładującą

Wytyczne do umiejscowienia stacji ładującej są następujące (Rys.4):



Rys. 4

- Stosunkowo płaska i równa powierzchnia trawnika.
- W pobliżu granicy trawnika.



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

- W pobliżu gniazdka elektrycznego na ścianie.  
(kabel niskiego napięcia o długości 10m, chłodne i suche miejsce na adapter, brak bezpośredniego światła słonecznego).
- Co najmniej 2m przed stacją ładującą powinno być wolne od przeszkód
- Zaleca się umieszczenie stacji ładującej w suchym i osłoniętym miejscu.
- Zasilacz powinien znajdować się 30 cm nad ziemią.

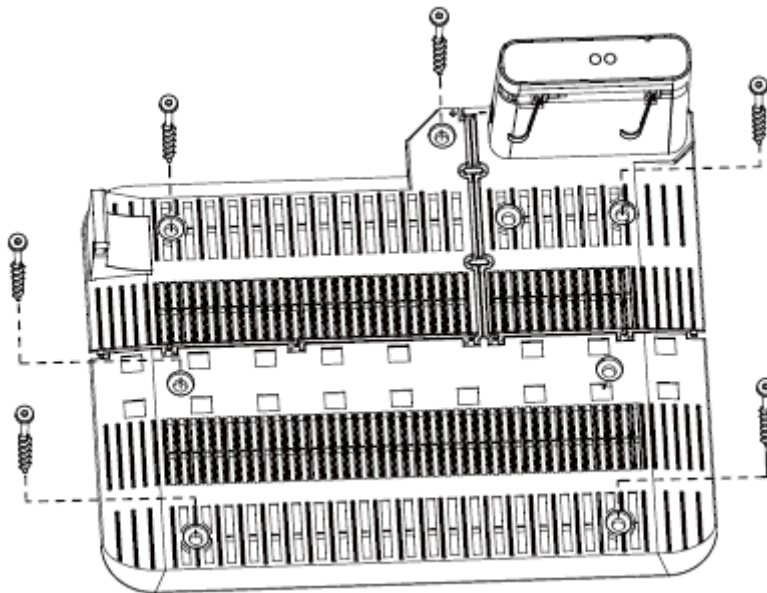
Przymocuj stację ładującą do podłoża za pomocą 6 śrub mocujących (użyj klucza imbusowego) (Rys.5).



NIE WOLNO stawać ani chodzić po płycie stacji ładującej.



NIE RÓB nowych otworów w płycie stacji ładującej. Używaj tylko istniejących otworów w stacji ładującej, aby przymocować ją do podłoża.



Rys. 5

### 5.3 Połóż przewód graniczny

Przewód graniczny służy do wyznaczania obszaru roboczego kosiarki i kierowania kosiarki z powrotem do stacji ładującej.



Jeśli twój sąsiad również używa kosiarki, zachowaj odległość co najmniej 1 m między twoim przewodem granicznym a przewodem sąsiada.

### Planowanie ułożenia przewodu granicznego

Przed ułożeniem przewodu granicznego przejdź wzdłuż ustalonej granicy, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia, takie jak kamienie.



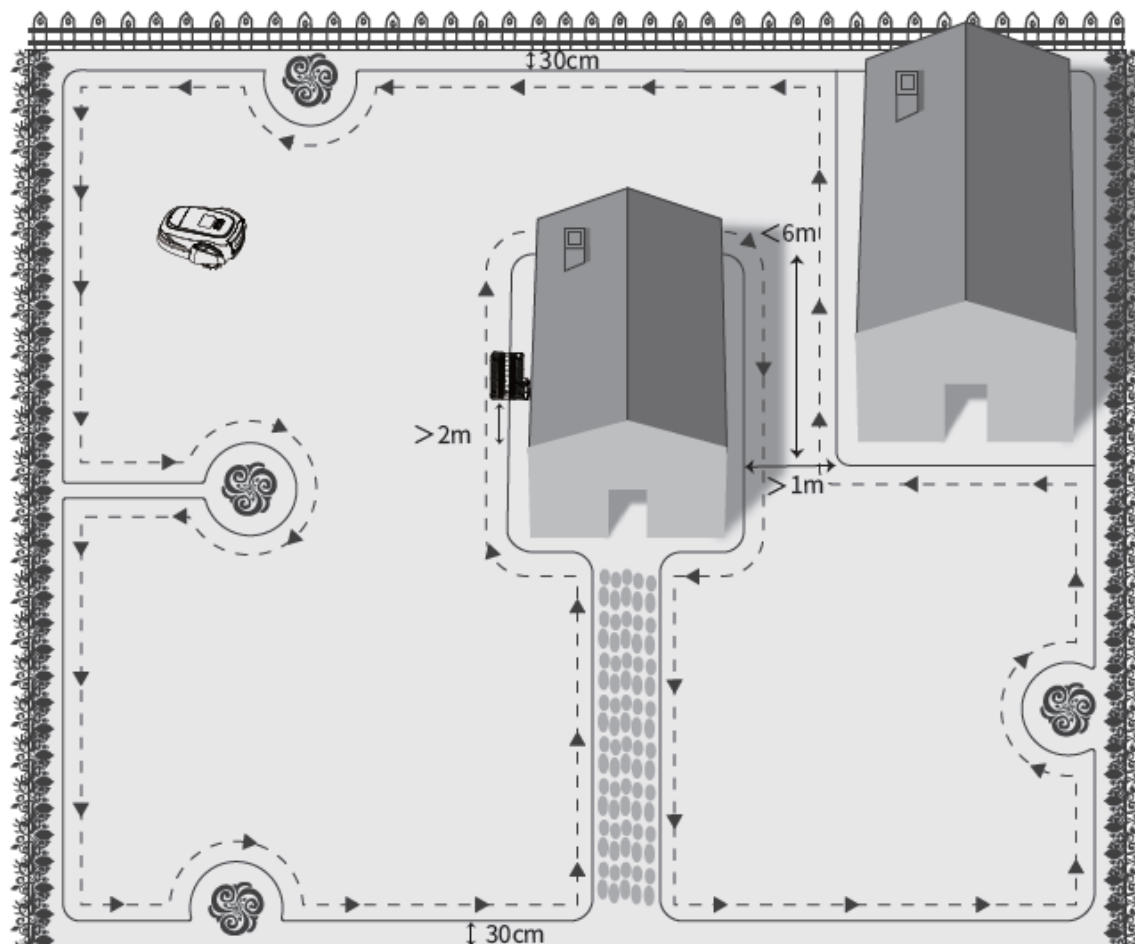
Maksymalna dozwolona długość przewodu granicznego wynosi 200 m



## OSTRZEŻENIE

Kosiarka nie może jeździć po żwirze lub podobnym materiale, który może uszkodzić ostrza.

### Układanie przewodu granicznego (Rys. 6)



Rys. 6

Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej, aby ułożyć przewód graniczny wokół obszaru roboczego i wokół przeszkód. Posługuj się dostarczoną miarką pomiarową w pudełku, aby prawidłowo ułożyć przewód graniczny.

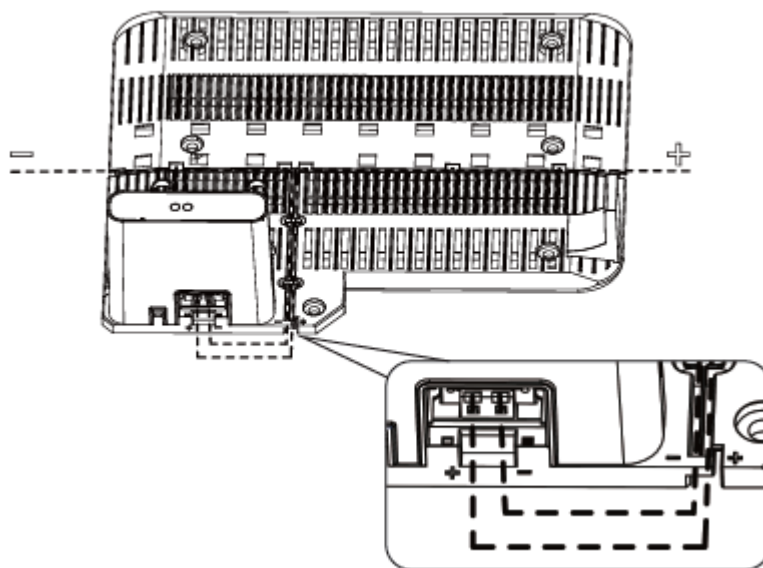


Przewód graniczny jest zasilany bardzo niskim napięciem i jest bezpieczny dla ludzi i zwierząt.



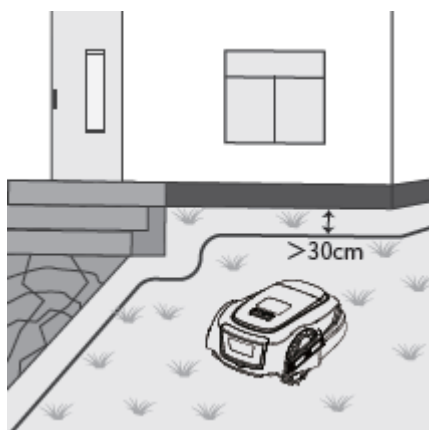
Rozpocznij od styku „+” z tyłu stacji ładującej (zostaw 10 cm), aby ułożyć przewód graniczny w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara wokół trawnika i zakończ przewód ograniczający na styku „-” z tyłu stacji ładującej (zostaw 10 cm).

- Upewnij się, że przewód graniczny styka się z metalowymi stykami „+” i „-”, a nadmiar przewodu ograniczającego jest odcięty (Rys.7).



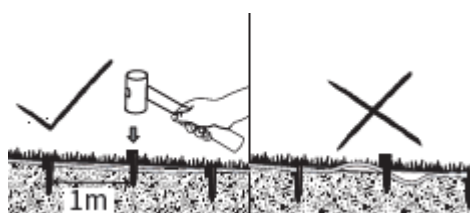
Rys. 7

- Utrzymuj prostą ścieżkę lub podjazd o długości co najmniej 2 m między przewodem granicznym kosiarki a stacją ładującą
- Upewnij się, że pomiędzy przewodem granicznym a krawędzią trawnika zachowasz 30 cm odstępu (Rys.8).



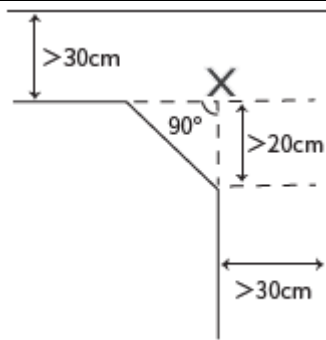
Rys. 8

- Przymocuj przewód graniczny do podłoża za pomocą dostarczonych kołków. Utrzymuj przewód graniczny prosty i ciasny.
- Zaleca się, aby każdy kołek był umieszczony w odległości 1 m (można dostosować do konkretnego trawnika) (Rys.9)



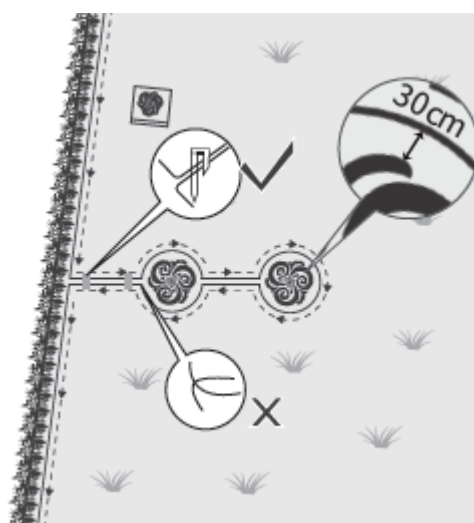
Rys. 9

- Nie układać przewodu granicznego pod kątem ostrym lub prostym (Rys. 10).



Rys. 10

- Utwórz wysepki na obwodzie, aby ułożyć przewód graniczny, jeśli na trawniku znajdują się rabaty kwiatowe, stawy i drzewa. Zachowaj odstęp nie mniej niż 30 cm między przewodem granicznym a ich krawędziami. Przewód graniczny nie może się krzyżować na swojej drodze do i z wyspy (Rys. 11).

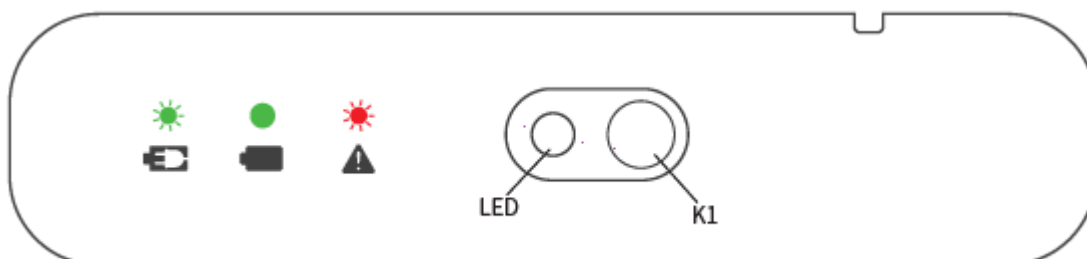


Rys. 11

- Pozostaw wąską przestrzeń w obszarze roboczym kosiarki. Upewnij się, że odległość między równoległymi przewodami granicznymi jest większa niż 1m (Rys.6).

## 5.4 Pierwsze uruchomienie stacji ładującej

1. Podłącz wtyczkę zasilania do gniazdka ściennego 100-240V.
2. Sprawdź stan diody LED na stacji ładującej (Rys. 12):



Rys. 12

- Zielony, ciągły: Udane połączenie (obecnie nie ładowane lub w pełni naładowane)
- Zielony, migający: kosiarka się ładuje.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

- Czerwony, migający: Częstym błędem jest "Odłączenie przewodu granicznego" (patrz Rozdział 8)
- Wyłączone: Częstym błędem jest „Brak zasilania 100-240 V” lub „Błąd podłączenia do zasilania”

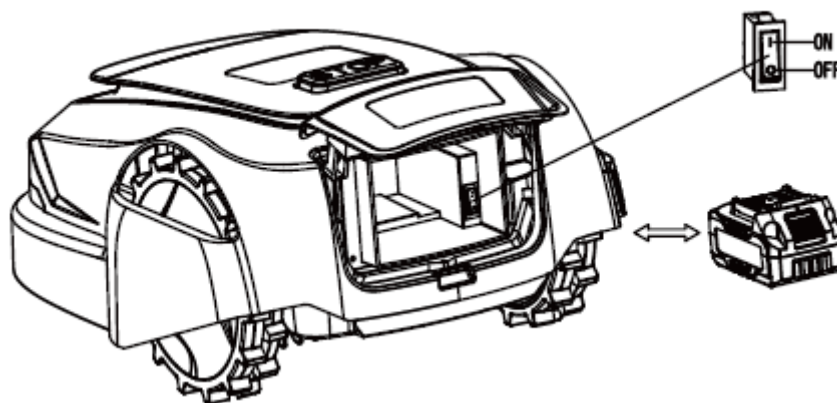


Gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, aby się włączyć, spróbuj aktywować akumulator długim naciśnięciem na przycisku K1 (obsługa pod kierunkiem wykwalifikowanego specjalisty).

## 6. Praca z urządzeniem

### 6.1 Włącz/wyłącz zasilanie główne

1. Otwórz komorę akumulatora (Rys.13).



Rys. 13

2. Ustaw wyłącznik główny (Rys. 2, poz. 17) w pozycji „O”, aby wyłączyć główne zasilanie.
3. Ustaw wyłącznik główny (Rys. 2, poz. 17) w pozycji „I”, aby włączyć główne zasilanie.


### 6.2 Zainstaluj akumulator

1. Otwórz komorę akumulatora
2. Wyłącz główny wyłącznik zasilania, aby zainstalować akumulator.

### 6.3 Uruchom/zatrzymaj kosiarkę

Uruchomienie:

1. Włącz główne zasilanie (pkt 6.1).

2. Otwórz pokrywę panelu, naciśnij dłużej przycisk zasilania  , aby rozpocząć.



Podczas uruchamiania nie potrząsaj maszyną, aby nie spowodować awarii; Jeśli się nie uruchamia, spróbuj ponownie.

Zatrzymanie:

Naciśnij przycisk „STOP” (Rys. 1, poz. 6) na kosiarce.

### 6.4 Wyłączanie robota koszącego



Jeśli nie używasz robota koszącego przez dłuższy czas, odłącz akumulator i przechowuj go w

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

chłodnym, suchym miejscu.

Najpierw naciśnij przycisk "STOP", aby zatrzymać robota koszącego, a następnie wyłącz główne zasilanie

### 6.5 Dostosuj wysokość cięcia

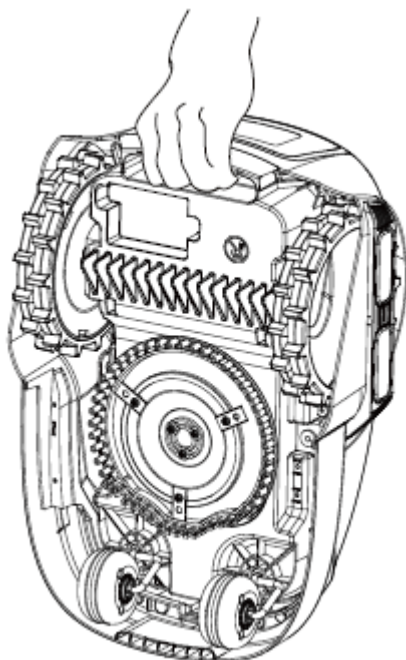
Przed pierwszym koszeniem najpierw ustaw wysokość koszenia na 60mm, a następnie dostosuj ją do żądanej wysokości gdy cały trawnik jest stosunkowo równej wysokości.

·Seria TLM-H900: Elektroniczna regulacja wysokości (patrz Przykłady typowych operacji na stronie 32).

·Wysokość koszenia kosiarki można regulować od MIN (20 mm) do MAX (60 mm).

### 6.6 Przenoszenie robota koszącego

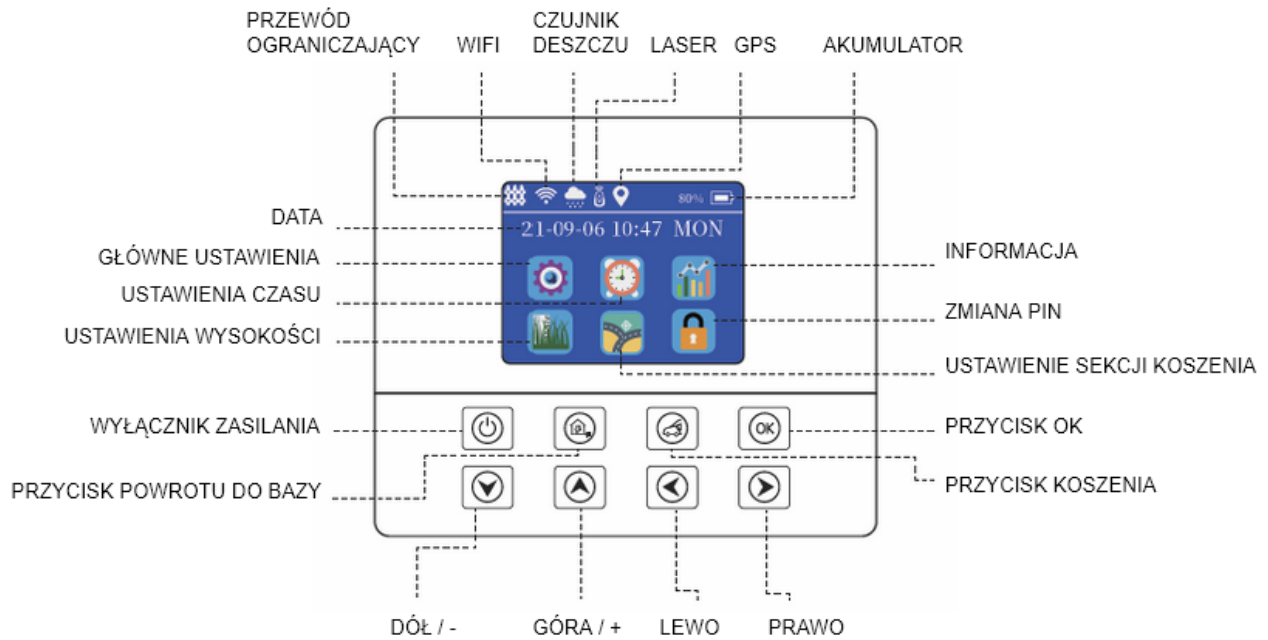
Pod podstawą komory akumulatora robota znajduje się uchwyt do podnoszenia, który umożliwia łatwą obsługę kosiarki jedną ręką (Rys.14).



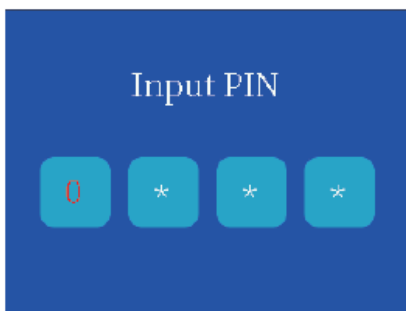
Rys. 14

## 7. Obsługa robota koszącego

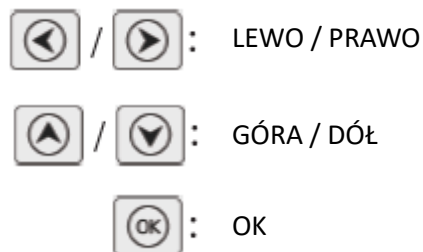
### 7.1 Panel kontrolny



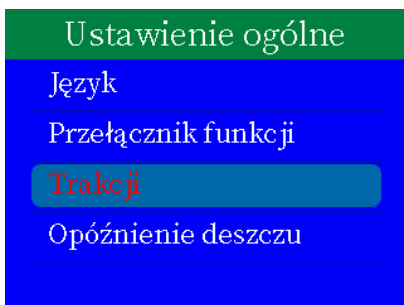
### 7.2 Wpisywanie kodu PIN



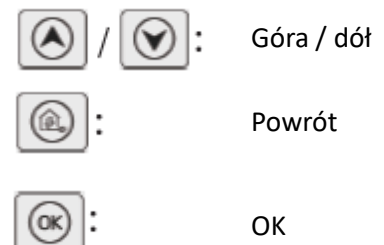
Kod PIN. Domyślny kod fabryczny to 1234



### 7.3 Główne ustawienia(ogólne).







Ustawienie języka: w tym angielski, francuski, polski i inne







Przełącznik funkcji: w tym czujnik deszczu, cięcie granicami, czujnik laserowy i GPS



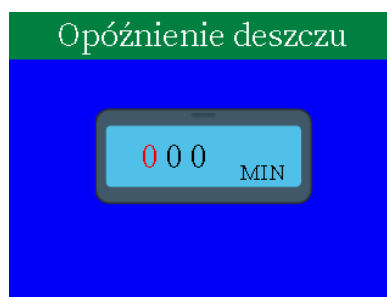
-  /  : Lewo / Prawo do OFF/ON
-  : Powrót
-  : OK






Trakcja: ustaw siłę momentu obrotowego kół napędowych (5 bieg jest największy)



-  /  : Góra / dół
-  : Powrót
-  : OK

Czujnik deszczu: ustaw czas pracy opóźnienia czujnika deszczu









-  /  : Lewo / Prawo
-  /  : Góra / dół
-  : Powrót
-  : OK

## 7.4 Ustawienia czasu

Kalendarz: Ustaw datę i godzinę



-  /  : Lewo / Prawo
-  /  : Góra / dół
-  : Powrót
-  : OK



Harmonogram: Przed pierwszą modyfikacją naciśnij przycisk



przed zmianą koloru na czerwony (/dzień):

Ustaw początkowy czas pracy i godziny pracy

harmonogram		
PON	00:00	00:00
WT	00:00	00:00
SR	00:00	00:00
CZW	00:00	00:00
PT	00:00	00:00
SOB	00:00	00:00
NIE	00:00	00:00



Lewo / Prawo



Góra / dół



Powrót



OK

## 7.5 Informacje

Dane czasu: czas ładowania, pracy i pracy silnika

Czas nagrywania	
Naładować :	0 h
Praca :	0 h
Silnik :	0 h



Powrót

Informacje
Czas nagrywania
Wersja
Dziennik błędów

Wersja

Wersja
MAIN1101
POWR1101
CUT1010
DIRV1101



Powrót

Wykaz błędów

Dziennik błędów
22-01 03:08:43 E:08
22-01 03:08:43 E:08
22-01 03:08:43 E:08
22-01 03:08:43 E:08
22-01 03:08:43 E:08

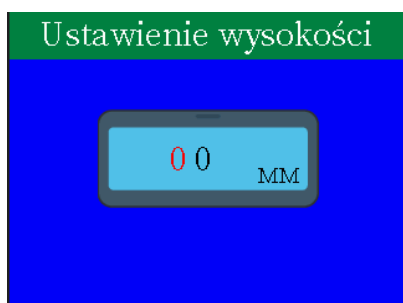


Strona w górze / strona w dół



Powrót

## 7.6 Ustawienie wysokości



Ustawienie wysokości: Regulacja elektroniczna w zakresie od 20-60mm

 /  : Lewo / Prawo

 /  : Góra / dół

 : Powrót

 : OK

## 7.7 Programowanie obszarów koszenia (regiony, strefy)

Do czterech stref. Każdej strefie można proporcjonalnie przydzielić godziny pracy w ciągu dnia oraz położenie punktu początkowego na przewodzie granicznym po opuszczeniu stacji ładującej.

Lokalizacja punktu przewodu w obszarze 1 jest stała, około 1 m od stacji ładującej.

Godziny pracy to pozostały procent po zajęciu w innych strefach.


Punkt początkowy \*\*m: Odległość przebyta zgodnie z ruchem wskazówek zegara wzdłuż przewodu granicznego od stacji ładującej

Strefa procentowo \*\*%: Procent godzin pracy w obecnej strefie

Ilość stref	
Procent strefy 2 :	00 %
Pozycja strefy 2 :	000 m
Procent strefy 3 :	00 %
Pozycja strefy 3 :	000 m
Procent strefy 4 :	00 %
Pozycja strefy 4 :	000 m

 /  : Lewo / Prawo

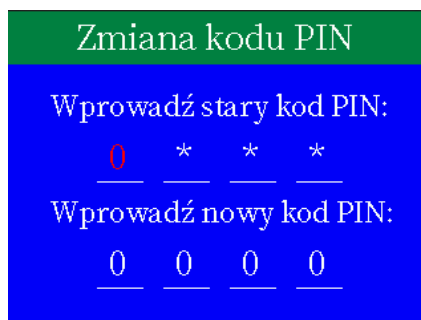
 /  : Góra / dół

 : Powrót

 : OK

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

### 7.8 Zmiana numeru PIN



Zmień PIN: zakres od 0000 do 9999

Kod fabryczny to 1234

 /  : Lewo / Prawo

 /  : Góra / dół

 : Powrót

 : OK

### 7.9 Przykłady najczęstszych działań

Operacje na skrótach na ekranie głównym:

Autonomiczne ładowanie kosiarki:  →  Bezpośrednio zamknij pokrywę panelu

Autonomiczne koszenie robotem:  →  Bezpośrednio zamknij pokrywę panelu

Regulacja wysokości koszenia  →  Wejdź do menu ustawień wysokości, patrz 7.6.



Regulację elektroniczną można przeprowadzić w zakresie od 20mm do 60mm.

## 8. Aplikacja mobilna

Przejdź do sklepu Google Play (Android) korzystając z poniższego kodu QR



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

Przejdź do sklepu Apple App Store (iOS) korzystając z poniższego kodu QR



Lub wyszukaj w sklepie aplikację Yardcare.



Pobierz aplikację.

Po zainstalowaniu aplikacji, zarejestruj się i zaloguj.


### 9. Czyszczenie, konserwacja, przechowywanie i zamawianie części zamiennych

**⚠ OSTRZEŻENIE** Wyjmij akumulator z urządzenia i wyłącz zasilanie sieciowe przed serwisowaniem, przechowywaniem! Kontakt części ciała z ruchomym elementem tnącym grozi obrażeniami, kalectwem lub śmiercią!

**⚠ OSTRZEŻENIE** Pamiętaj że element tnący porusza się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Podczas obchodzenia się z elementem tnącym i czyszczenia spodu robota koszącego, noś odpowiednio grube rękawice ochronne.

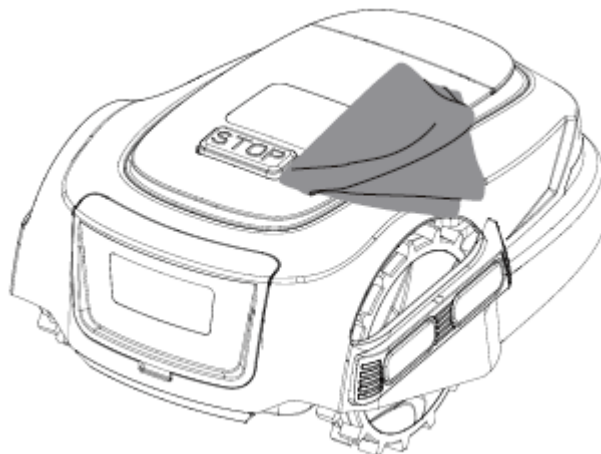
- Regularnie sprawdzaj dokręcenie śrub i nakrętek. Utrzymuj lub wymieniaj uszkodzone części, aby zapewnić bezpieczeństwo.
- Regularnie sprawdzaj ostrza, aby zapewnić swobodny obrót.

 Odwracając kosiarkę, umieść ją na trawniku lub bardziej miękkiej powierzchni, aby uniknąć zadrapania obudowy.

#### 9.1 Czyszczenie

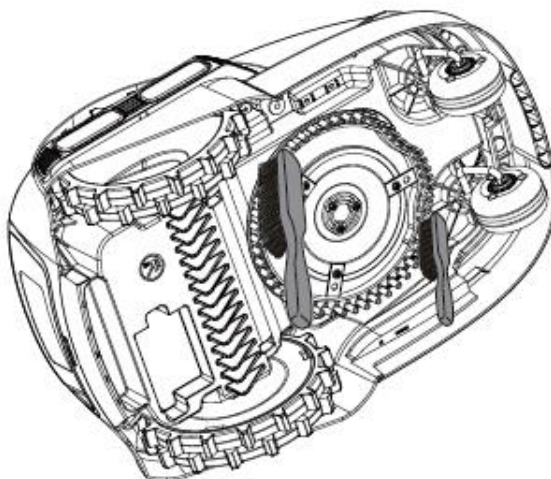
**⚠ OSTRZEŻENIE** Wyłącz ze źródła zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia

- Użyj wody pod niskim ciśnieniem i miękkiej szczotki lub ręcznika do czyszczenia obudowy (Rys.15).




Rys. 15

- Użyj twardej szczotki, aby usunąć ścinki trawy i zanieczyszczenia z ostrzy, kół i innych części na spodzie robota.



Rys. 16

- Regularnie sprawdzaj czujnik deszczu i koła pod kątem błota lub ścinek trawy i czyść je szczotką.

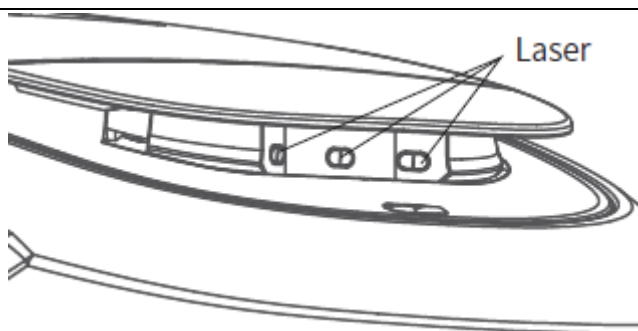
 **OSTRZEŻENIE** NIE myj spodu kosiarki wodą.



Regularnie czyść chwasty na spodzie maszyny, aby nie wpływały na efektywność koszenia trawy.



Regularnie czyść kurz i inne substancje na powierzchni czujników lasera, aby uniknąć błędnego działania maszyny (Rys. 17)



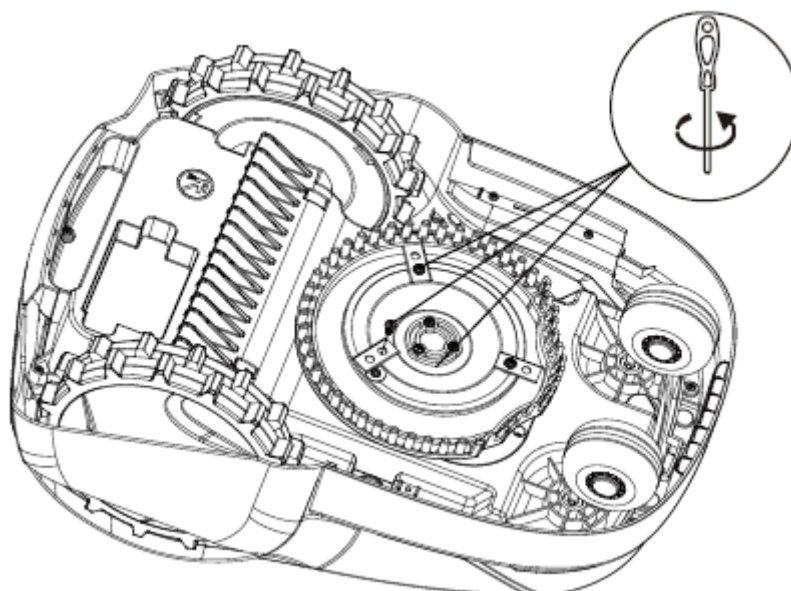
Rys. 17

### 9.2 Wymiana ostrzy

**⚠ OSTRZEŻENIE** Wyłącz główny wyłącznik zasilania i najpierw załóż rękawice ochronne.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Używaj tylko oryginalnych i oznaczonych ostrzy, które są zatwierdzone

- Wymień wszystkie 3 ostrza i ich śruby w tym samym czasie podczas jednej wymiany (Rys. 18)



Rys. 18

- Użyj śrubokręta, aby poluzować lub dokręcić śruby.
- Sprawdź, czy nowe ostrza mogą się swobodnie obracać.
- Nr katalogowy noża u producenta: **powołaj się na pozycję nr 8 na rysunku złożeniowym.**

### 9.3 Wymiana akumulatora

**⚠ OSTRZEŻENIE** Wyłącz główne zasilanie.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Używaj tylko oryginalnego akumulatora zalecanego przez producenta

- Otwórz komorę akumulatora
- Wyłącz główny wyłącznik zasilania.
- Wyjmij akumulator i wymień go na nowy.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

### 9.4 Aktualizacja USB

- Otwórz komorę akumulatora
- Włóż urządzenie aktualizacyjne USB (format FAT).
- Automatyczna aktualizacja nastąpi po włączeniu

### 9.5 Przechowywanie

1. Urządzenie przechowuj w suchym, chłodnym, zabezpieczonym przed pyłem i poza zasięgiem dzieci miejscu.
2. Przechowywanie kosiarki pod plandeką, nylonowym workiem czy podobną osłoną nie jest zalecane; może się pod nią zbierać wilgoć.
3. Przed ustawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu wyjmij akumulator
4. Przechowuj urządzenie w temperaturze od 10°C do 25°C. Podczas przechowywania unikaj ekstremalnego zimna lub gorąca, aby nie dopuścić do zmniejszenia wydajności akumulatora.  
Nie przechowuj urządzenia i jego akumulatora przez dłuższy czas pod działaniem bezpośredniego światła słonecznego.
5. Starannie oczyścić urządzenie i elementy wyposażenia, aby zapobiec powstaniu pleśni.
6. Nie zawijaj urządzenia w worki foliowe – może w nich powstać wilgoć i pleśń. Możesz włożyć urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.
7. Przed dłuższym okresem nieużywania urządzeniem wyjmij akumulator z urządzenia i całkowicie go naładuj.
8. Podczas dłuższego przechowywania akumulator powinien być tylko częściowo naładowany (40-60%)
9. Podczas dłuższego składowania sprawdzaj co ok. 1-2 miesiące poziom naładowania akumulatora i w razie potrzeby doładuj go.

### 9.6 Przygotowanie do transportu

1. Oczyść robota koszącego z brudu i resztek trawy.
2. Oczyść urządzenie z brudu i resztek trawy.
3. Wyjmij akumulator
4. Włóż urządzenie do oryginalnego bądź zastępczego kartonu.

### 9.7 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane urządzenia z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dostać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: [czesci@krysiak.pl](mailto:czesci@krysiak.pl) – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznajomości numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: [www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)



**OSTRZEŻENIE**

**UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH.**

**Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić jego żywotność.**

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez urządzenie, jeżeli zostaną one wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania nieoryginalnych części zamiennych, względnie zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

### 10. Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela przedstawia objawy problemu, możliwe przyczyny i działania naprawcze, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo. Jeśli poniższe zestawienie nie pomoże zidentyfikować i nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.



#### OSTRZEŻENIE

Przed weryfikacją usterki wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator. Podejmij środki ochronne

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Stacja ładująca miga na czerwono.	Przewód graniczny jest przerwany.	Sprawdź i napraw uszkodzony odcinek przewodu granicznego
Kosiarka ma trudności z dokowaniem do stacji ładującej.	Stacja ładująca nie jest prawidłowo zainstalowana.	Patrz pkt 5.2
	Przewód graniczny nie jest prawidłowo ułożony.	Patrz pkt 5.3
Brak sygnału przewodu granicznego	Brak mocy.	Sprawdź zasilanie.
	Przewód graniczny jest odwrócony.	Zamień styki „+” i „-”.
	Przewód graniczny nie jest podłączony do stacji ładującej.	Sprawdź, czy przewód graniczny jest prawidłowo podłączony do stacji ładującej.
	Przewód graniczny jest przerwany.	Sprawdź, czy przewód graniczny jest cały i w razie problemu napraw.
	Przekroczono przewód graniczny w drodze do i z wyspy.	Sprawdź, czy przewód graniczny jest prawidłowo zainstalowany.
Kosiarka wychodzi poza wyznaczony obszar koszenia	Przewód graniczny jest odwrócony.	Zamień styki „+” i „-”.
Nieprawidłowe wibracje lub nienormalny dźwięk kosiarki	Ostrze jest uszkodzone lub brakuje ostrza.	Wymień lub uzupełnij ostrze.
	Płyta z ostrzami jest luźna.	Sprawdź i napraw mocowanie ostrza – dokręć śruby.

W przypadku nieprawidłowości w aplikacji wyświetlany jest kod błędu.

Poniżej znajduje się lista kodów błędów, co oznaczają i co należy zrobić:



## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

Kod błędu	Znaczenie	Rozwiązanie
E01	Błąd inicjalizacji FLASH	Uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem będzie się powtarzał.
E02	Błąd inicjalizacji czujnika laserowego	
E03	Błąd inicjalizacji WIFI	
E04	Błąd inicjalizacji żyroskopu	
E05	Błąd inicjalizacji	
E06	Ostrzeżenie o osłonie panelu	Sprawdź osłonę panelu. Czy jest i czy jest prawidłowo umieszczona
E07	Błąd komunikacji płyty zasilania	Uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem nadal występuje.
E08	Ostrzeżenie o nachyleniu	Naciśnij przycisk STOP i umieść kosiarkę na płaskiej powierzchni.
E09	Błąd elektronicznej regulacji wysokości	Sprawdź, czy nie ma przeszkód lub uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem nadal występuje.
E10	Ostrzeżenie o pozycji poza obszarem	Naciśnij przycisk STOP i umieść kosiarkę na płaskiej powierzchni w obszarze ograniczonym.
E11	Błąd kanału przetwornika ADC	Uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem nadal występuje.
E12	Nieprawidłowy sygnał	Patrz „Brak sygnału przewodu granicznego” w powyższej tabeli.
E13	Ostrzeżenie o utknięciu	Naciśnij przycisk STOP i rusz kosiarkę na płaskiej powierzchni.
E14	Przerwanie działania oprogramowania	Uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem nadal występuje
E20	Ciągła awaria silników koła z lewej i prawej strony	Naciśnij przycisk STOP i przesun kosiarkę po płaskiej powierzchni, lub sprawdź czy nie ma przeszkód, lub uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem nadal występuje.

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

E25	Błąd komunikacji silnika	Uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem nadal występuje.
E27	Awaria rozruchu silnika	Zwiększ wysokość cięcia, lub sprawdź, czy są jakieś przeszkody, lub uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem nadal występuje.
E29	Błąd oprogramowania silnika	Uruchom ponownie kosiarkę i spróbuj ponownie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym, jeśli problem nadal występuje.
E30	Błąd komunikacji silnika lewego koła	
E33	Błąd czujnika Halla silnika lewego koła	
E34	Błąd oprogramowania silnika lewego koła	
E35	Błąd komunikacji silnika prawego koła	
E38	Błąd czujnika Halla silnika prawego koła	
E39	Błąd oprogramowania silnika prawego koła	

### 11. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących czyszczenia, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

### 12. Usuwanie odpadów i recykling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji,

## INSTRUKCJA ORYGINALNA PL

---

mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/ gminy. Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami uzgodnionej zgodnie z przepisami krajowymi. Przekaż niepotrzebne urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.

Odpowiednio usuń urządzenie z wyjętym akumulatorem. Urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.

Użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych, metalu itp. można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Zwróć się o poradę do naszego centrum serwisowego.

Ładowarek i akumulatorów również nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddaj ładowarkę i akumulator do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj ich do śmieci domowych, nie wrzucaj ich do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu) ani wody. Usuwać tylko rozładowane akumulatory. Zalecamy zaklejenie biegunów taśmą w celu wyeliminowania niebezpieczeństwa zwarcia. Nie otwieraj urządzenia ani akumulatora. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i Twojego zdrowia, jeżeli wydostaną się z nich trujące pary lub ciecze. Oddaj urządzenie do punktu zbiórki zużytych baterii, gdzie zostanie zapewniona jego przepisowa utylizacja. Zwróć się po poradę do lokalnego zakładu oczyszczania albo do naszego centrum serwisowego.

Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

### 13. Ryzyko resztkowe

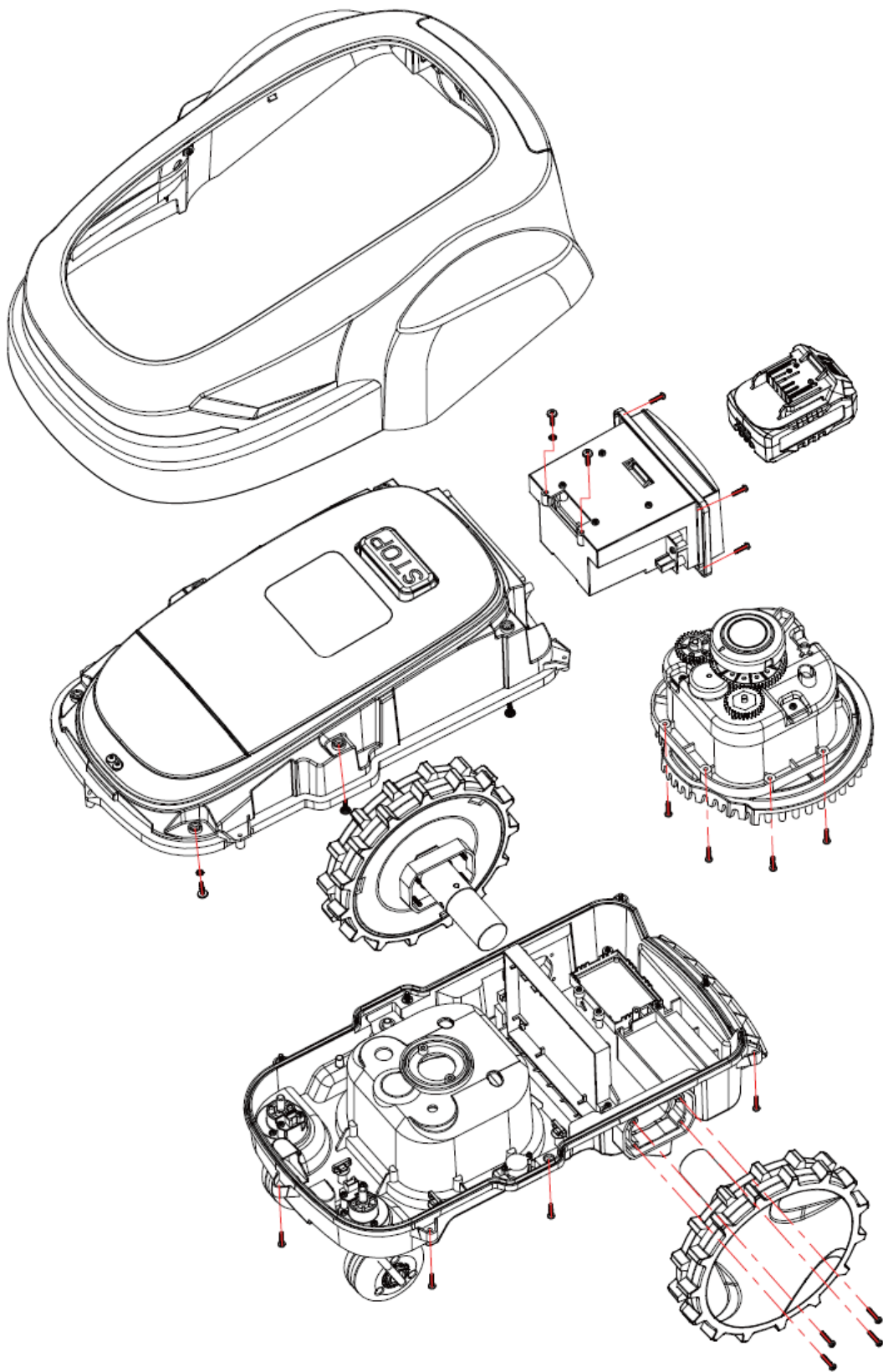
Mimo tego iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

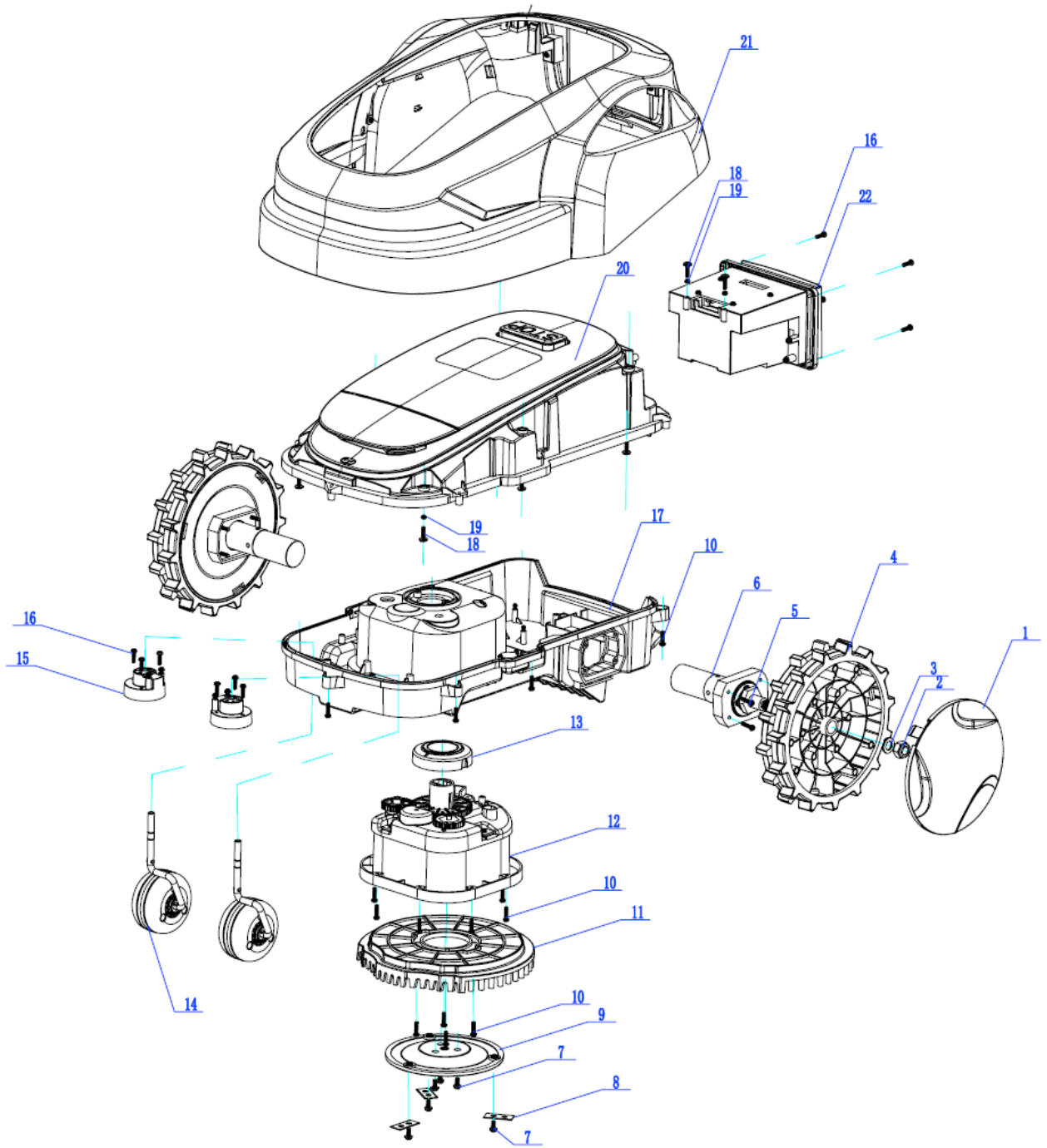
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy obrabianego materiału;
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części;
- obrażenia i uszkodzenia w wyniku odrzucenia ciętego materiału albo nagłego odrzutu ukrytego przedmiotu;
- niebezpieczeństwo albo obrażenie lub uszkodzenie mienia spowodowane przez odrzucony przedmiot.

#### Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania urządzenia jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

14. Rysunek złożeniowy nr 1











**KRYSIAK SP. Z O.O., UL. ROLNA 6, 62-081 BARANOWO, POLSKA**

**Krysiak Sp. z o.o.**  
Tel.: 61 650 75 30  
[www.krysiak.pl](http://www.krysiak.pl)

**Serwis centralny:**  
Tel.: 61 650 75 39  
[serwis@krysiak.pl](mailto:serwis@krysiak.pl)

**Dział części zamiennych:**  
Tel.: 61 650 75 34  
[czesci@krysiak.pl](mailto:czesci@krysiak.pl)